

ESPACE DE LA DIVERSITÉ

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

15-20 NOVEMBRE 2017



REFONDER LES HISTOIRES

LES ÉCRIVAINS DISENT NON AU RACISME

Du 15 au 20 novembre 2017, l'Espace de la diversité (**stand 511**) et les éditions Mémoire d'encrier (**stand 546**) lancent au **Salon du livre de Montréal** l'événement *Refonder les histoires. Les écrivains disent non au racisme*. L'objectif visé : combattre le racisme et l'exclusion par le biais du livre et de la littérature ; célébrer ces écrivaines et écrivains qui, par leur imaginaire, dérangent et refondent l'ordre des choses.

Une cinquantaine d'auteurs représentant une diversité d'horizons et de parcours, du Québec, du Canada et d'autres pays vous attendent au Salon du livre de Montréal pour initier ensemble ce grand déploiement de voix, d'idées, d'imaginaires.

Des questions fondamentales y seront posées et discutées : quelles histoires doit-on se raconter ? Quelles histoires sommes-nous en mesure d'entendre ? Pour avancer, il faut laisser de la place aux autres et à leur imaginaire, à d'autres façons de vivre et de créer la littérature.

Que les voix du monde soient carrefours, rencontres, serremments de mains et de cœurs pour éviter de diviser le monde entre jouisseurs et proscrits. Soyons les habitants de la même Terre. Rêvons ensemble à cet autre soleil de la conscience. Mélons voix et destins pour entrer dans cette aventure qui appelle à un nouvel humanisme.

Mémoire d'encrier (stand 546)/ Espace de la diversité (stand 511)

1260, rue Bélanger, bureau 201, Montréal, Québec, H2S 1H9

Courriel : espacedeladiversite@gmail.com

www.memoiredencrier.com

PROGRAMMATION

MERCREDI 15 NOVEMBRE

GÉOGRAPHIES DE L'IMAGINAIRE

- 11h** **CARREFOUR**
Un chœur de langues
Le français et la diversité linguistique
Animation avec des étudiants du Cégep Vanier
Avec H. Nigel Thomas, Marie-Paule Grimaldi
et Flavia Garcia
- 14h** **CARREFOUR**
Géographies de l'imaginaire
Les littératures du monde arabe
Lectures et rencontres avec des auteurs arabophones et
d'origine arabe. Découverte de ces écrivains qui ouvrent
des fenêtres à cet imaginaire riche et complexe.
Lectures en présence du collectif d'auteurs des
Journées du Livre de la diaspora et du collectif d'auteurs
et traducteurs Taam-Taïm.
Avec la participation de Ghayas Hachem
et de Katia Belkhodja
Animation par Salah El Khalfa Beddiari
- 18h** **CARREFOUR**
Legba, le dieu des écrivains
Ouverture du stand Espace de la diversité et lancement
de Legba, la collection poche de Mémoire d'encrier
Rencontres et lectures
Avec Rodney Saint-Éloi, Laure Morali, Joséphine Bacon

20H

CARREFOUR

Un soir à Dakar...

Ils sont allés ensemble au Sénégal. Ils sont revenus avec le souvenir de ces mots et poèmes éternels partagés une soirée à Dakar autour d'une guitare. Les écrivains Felwine Sarr, Rodney Saint-Éloi, Jonathan Lamy et Yara El-Ghadban lisent ces auteurs qui les ont à jamais marqués.

JEUDI 16 NOVEMBRE

L'ACTION, L'ENGAGEMENT ET LA PENSÉE CRITIQUE

10H

CARREFOUR

Qui a peur des femmes qui écrivent ?

Elles écrivent, elles s'expriment. Elles disent leur existence, revendiquent leur place.

Avec Martine Fidèle, D. Mathieu Cassendo, Sabina Rony

13H

CARREFOUR

Discours haineux et liberté d'expression

Comment dénoncer le racisme et l'exclusion sans reproduire la violence ? Comment départager la liberté d'expression de la haine ?

Discussion avec Will Prosper et Rachida Azdouz

Animation par Lorrie Jean-Louis

16H

CARREFOUR

Une bibliographie pour combattre le racisme

Le mythe du corps noir

Discussion autour des œuvres de Jean-Claude Charles, Angela Davis, Hill Collins et la pensée critique noire.

Avec Felwine Sarr, David Bouchet, Emilie Nicolas

Animation par Oumalke Idil Kalif

19h

CARREFOUR

Naufrages et traversées : de migration et d'exil

Réfugiés, exilés, naufragés, migrants, rêveurs face aux frontières. Geneviève Damas, Felwine Sarr et Salah El Khalfa Beddiari discutent de ces traversées et drames qui ont laissé des sillons profonds dans leur écriture.

Animation par Ryme Sadik

VENDREDI 17 NOVEMBRE

FEMMES PUISSANTES

12h

CARREFOUR

Écorchées – Vivantes

Conversation avec les écrivaines Martine Fidèle et Olivia Tapiero autour de leurs livres. Regards intrépides et sans complaisance sur la société.

Animation par Marie-Ève Blais

15h

CARREFOUR

Ceci n'est pas un paradis

May Telmissany et Mona Latif-Ghattas échangent sur l'Égypte d'avant et d'après la révolution et sur l'écriture nomade.

Animation par Lori Saint-Martin

18h

CARREFOUR

Manikanetish

Lecture et présentation du roman *Manikanetish*

Avec Naomi Fontaine

Animation par Marie-Andrée Lamontagne

19h

HORS DES MURS

ESPACE DE LA DIVERSITÉ (1260, RUE BÉLANGER)

Carte blanche à Ocean Vuong

Avec le traducteur et professeur Marc Charron

Lancement du recueil de poésie *Ciel de nuit blessé par balles*

Rencontre bilingue français-anglais

SAMEDI 18 NOVEMBRE

EXILÉ.E.S DE LEUR TERRE ET DE LEUR HISTOIRE

- 11h** **CARREFOUR**
Habiter le monde
Gilles Bibeau, May Telmissany et Felwine Sarr discutent des flux et métissages entre les peuples, de la montée des nationalismes étroits et de la possibilité d’habiter le monde au-delà de l’enfermement et du repli sur soi.
- 14h** **CARREFOUR**
Nous sommes tous des réfugiés
Conversation avec le poète Ocean Vuong, le traducteur Marc Charron et la romancière Caroline Vu autour de l’expérience d’exil vietnamienne.
- 14h15** **L'AGORA**
Renoncer aux utopies?
Guerres intestines, terres et peuples violentés, ressources naturelles dilapidées, abus, inégalités. Comment écrire un monde abîmé sans renoncer aux utopies ?
Avec Felwine Sarr, Gary Victor, Olivia Tapiero, Genevieve Damas
Animation par Bertrand Laverdure
- 16h30** **PLACE CONFORT TD**
Le Salon présente : Confiance d’écrivain
Gilles Archambault reçoit Felwine Sarr, *Habiter le monde, essai de politique relationnelle* et *Ishindenshin, de ton âme à mon âme* (Mémoire d’encrier).
- 17h** **CARREFOUR**
Le territoire dans les veines
Une autre Amérique est-elle possible ?
Naomi Fontaine, Jean-François Létourneau et Simon Harel font résonner ces voix, regards, paysages qui incarnent la lutte et l’espoir des peuples autochtones.
Animation par Jonathan Lamy

19h

GRANDE PLACE

Grand spectacle multilingue

Géographies de l'imaginaire. Les auteurs se racontent dans toutes les langues du monde.

Avec Ocean Vuong, anglais; May Telmissany, arabe;
Naomi Fontaine, innu; Felwine Sarr, wolof;
Gary Victor créole; Blaise Ndala, français;
Flavia Garcia et Diego Creimer, espagnol.

20h

CARREFOUR

La guerre et l'humanitaire

Guerres menées au nom de la charité. Migrants fuyant une existence dans les marges de l'humanité. Un monde obsédé par la misère des autres. Discussion avec les auteurs

Gary Victor, Blaise Ndala, Geneviève Damas.
Animation par Afef Benessaïeh.

DIMANCHE 19 NOVEMBRE

AUX VOIX LA RÉSISTANCE

10h

CARREFOUR

Ciel de nuit blessé par balles

Sa poésie a ébranlé le monde littéraire. Lecture et présentation du recueil *Ciel de nuit blessé par balles*, avec le poète Ocean Vuong et le traducteur Marc Charron.

13h

CARREFOUR

Refonder les histoires

Quelles histoires ont été écrites, excluant les mythes d'origine ? Refonder les histoires des sociétés pour entendre ces voix que l'on a longtemps effacées.

Avec Gilles Bibeau, Joséphine Bacon, Sean Mills.
Animation par Jean-François Létourneau.

16h

CARREFOUR

Une bibliographie pour combattre le racisme

Discussion autour des œuvres de Frantz Fanon, Aimé Césaire, Edward Saïd, Hannah Arendt et d'autres penseurs de la résistance.

Avec Felwine Sarr, Rodney Saint-Éloi, Yara El-Ghadban.

17h

HORS DES MURS

**LA MAISON DU CITOYEN DE SAINT-MICHEL
(7501, RUE FRANÇOIS-PERRAULT)**

Réinventer le politique et le langage.

Sous l'Arbre à Palabre reçoit Felwine Sarr, auteur, compositeur, interprète et universitaire.

Rencontre et discussion organisée par le Regroupement des Sénégalais et les Productions Débrouil'Art.

LUNDI 20 NOVEMBRE

GÉOGRAPHIES DE L'IMAGINAIRE

12h

CARREFOUR

Géographies de l'imaginaire

Les littératures de langue espagnole

Lectures et rencontres avec des auteurs montréalais hispanophones. Découverte des littératures canadiennes de langue espagnole, avec ces écrivains qui décloisonnent langues, imaginaires et cultures.

Animation par l'auteur Diego Creimer, avec le collectif d'auteurs de la revue hispanique-canadienne *The Apostle's Review*

AUTEURS PRÉSENTS

Azdouz, Rachida
Bacon, Joséphine
Beddiari, Salah El Khalfa
Belkhdja, Katia
Ben Ammar, Anis
Bibeau, Gilles
Blais, Marie-Ève
Bouchet, David
Charron, Marc
Creimer, Diego
Damas, Geneviève
El Badaoui, Manal
El-Ghadban, Yara
Fidèle, Martine
Fontaine, Naomi
Fouzat, Soheir
Garcia, Flavia
Grimaldi, Marie-Paule
Hachem, Ghayas
Harel, Simon
Lamontagne, Marie-Andrée
Lamy, Jonathan

Latif-Ghattas, Mona
Laverdure, Bertrand
Létourneau, Jean-François
Mathieu Cassendo, D.
Mills, Sean
Morali, Laure
Ndala, Blaise
Nicolas, Emilie
Oubiri, Saber
Prosper, Will
Rony, Sabina
Sadek, Samah
Saint-Éloi, Rodney
Saint-Martin, Lori
Saravia, Alejandro
Sarr, Felwine
Tapiero, Olivia
Telmissany, May
Thomas, H. Nigel
Victor, Gary
Vu, Caroline
Vuong, Ocean

Avec la participation de

Collectif d'auteurs des Journées du Livre de la diaspora
Collectif d'auteurs et traducteurs Taam-Taïm
Collectif d'auteurs de la revue The Apostle's Review
La poésie partout
Logos Readings

Animateurs et animatrices

Archambault, Gilles
Benessaïeh, Afef
Blais, Marie-Ève
Jean-Louis, Lorrie

Kalif, Oumalker Idil
Lamontagne, Marie-Andrée
Sadik, Ryme

Partenaires

Conseil des Arts du Canada
SODEC
Librairie Zone Libre
Salon du livre de Montréal
www.bookwitty.com
Organisation internationale de la Francophonie

Remerciements

Association des libraires du Québec
Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants
Cégep Vanier
Centre d'animation en français, Cégep du Vieux Montréal
Centre de recherche de Montréal sur les inégalités sociales
et les discriminations
Centre N A Rive
Cidihca
Concertation Femmes
Coopération Éducation Culture
Festival Accès Asie
Institut Tshakapesh
La Maison d'Haïti
La Maison de l'Afrique
La Maison du citoyen de Saint-Michel
Librairie Racines
Librairies indépendantes du Québec
Montréal Autochtone
Parole d'excluEs
Prix des Cinq Continents
Productions Débrouil'Art
Regroupement des Sénégalais

L'ESPACE DE LA DIVERSITÉ

Historique

Depuis 2008, l'Espace de la diversité (EDLD), animé par les éditions Mémoire d'encrier, accueille des auteurs de la francophonie et donne pleine visibilité à leurs œuvres.

Depuis 2016, l'EDLD est un organisme autonome sans but lucratif et un lieu de diffusion multifonctionnel consacré aux manifestations culturelles centrées sur la littérature et le livre.

Mission

L'Espace de la diversité cherche à faire résonner les voix, mettant en lumière les expériences d'auteurs, de lecteurs, de passeurs de différentes origines qui partagent la passion des mots et l'urgence de repenser le rapport à l'autre. Son mandat : combattre le racisme et l'exclusion par le livre ; décloisonner les cultures, les communautés, les langues et les littératures en vue de participer à l'émergence d'une pensée de la diversité.

Conseil d'administration

Yara El-Ghadban, auteure, anthropologue, présidente

Sabina Rony, poète, slammeuse, vice-présidente

Gilles Bibeau, auteur, anthropologue, trésorier

Camille Robitaille, relationniste, anthropologue, secrétaire

Rodney Saint-Éloi, auteur, poète, éditeur, directeur des éditions

Mémoire d'encrier, administrateur

H. Nigel Thomas, auteur, poète, essayiste, administrateur

Alejandro Saravia, auteur, poète, journaliste, administrateur

Personne-ressource : Yara El-Ghadban

Adresse : 1260, rue Bélanger, bureau 201, Montréal, Québec, H2S 1H9

Cellulaire : 514-557-9272 ; Bureau : 514-989-1491, poste 101

Courriel : espacedeladiversite@gmail.com; CC : info@memoiredencrier.com

FORMULAIRE DE DEMANDE D'ADHÉSION L'ESPACE DE LA DIVERSITÉ / DIVERSITY DISTRICT

Toute personne ou organisme intéressé par les buts et activités de l'Espace de la diversité / Diversity District peut devenir membre en se conformant aux conditions suivantes : 1) avoir 18 ans et plus; 2) accepter d'œuvrer et de travailler à la poursuite des buts de l'organisme.

Les membres ont le droit de participer à toutes les activités de l'organisme, d'assister aux assemblées des membres et d'y voter. L'adhésion est renouvelable annuellement.

Prière de faire parvenir votre formulaire dûment rempli à :
espacedeladiversite@gmail.com, ou à l'adresse suivante: Espace de la diversité / Diversity District, 1260, rue Bélanger, Bureau 201, Montréal, QC, H2S1H9, +1 514 989 1491 #101. Vous pouvez également soumettre une demande d'adhésion en ligne en consultant la page Facebook de l'EDLD :
<https://www.facebook.com/espacedeladiversite/>

Une réponse à votre demande d'adhésion vous parviendra suite à la réunion du Conseil d'administration.

Vos nom et prénom :
Si vous représentez un organisme, le nom de l'organisme :
Votre adresse / adresse de l'organisme* :
Adresse électronique* :
Téléphone* :
Site Internet / Page Facebook :
Domaine d'activité / Formation* :
Affiliation(s), si applicable :
Intérêts :

* Champs obligatoires

À NOUS LES LIVRES !

**SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL
PLACE BONAVENTURE**

**ESPACE DE LA DIVERSITÉ — STAND 511
MÉMOIRE D'ENCRIER — STAND 546**

MÉMOIRE
D'ENCRIER 

